

## TEST CERTIFICATE

TEST CERTIFICATE / CERTIFICAT D'ESSAI / KEURINGSCERTIFICAAT / CERTIFICATO DI COLLAUDO /  
CERTIFICADO DE PRUEBA / CERTIFICADO DE ENSAIO / APPROVNINGSCERTIFIKAT / PROVNINGSCERTIFIKAT  
/ KOESTUSTODISTUS / TESTSERTIFIKAT / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

This certifies that / Ce document certifie que / Hiermit wird bescheinigt, dab / Hiermee wordt verklaard dat / Il presente documento  
certifica che / Por el presente documento se certifica que / O presente documento certifica que / Det attesteres herved, at / Härmad  
intygas att / Täten todistamme, että / Dette sertifiserer at / Το παρόν πιστοποιεί ότι

Machine type / Type de machine / Maschinentyp / Machine type  
La macchina tipo / La máquina de tipo / Tipo de máquina / Maskintype  
Maskintyp / Konermalli / Maskintype / Τύπος μηχανής

XAS67DD FB AC LEG

Serial number / Numéro de série / Seriennummer / Seriennummer  
Número de serie / Número de serie / Número de série / Seriennummer  
Tiljverkningsnummer / Valmistusnumero / Seriennummer / Αύξων αριθμός

AIP489152

Product number / Numéro de produit / Produktnummer / Produktnummer  
Número de producto / Número del producto / Número do produto / Produktionsnummer  
Produktnummer / Tuotenumero / Produktnummer / Αύξων αριθμός

8162057114

has been tested prior to delivery and fully conforms with our specifications as regards quality and operating efficiency / a été testé  
avant la livraison et a été déclaré conforme à nos spécifications sur le plan de la qualité et de l'efficacité de fonctionnement / vor der  
Auslieferung geprüft wurde und vollständig unseren Spezifikationen in bezug auf Qualität und betriebliche Leistungsfähigkeit  
entspricht / vóór de levering gekeurd werd en volledig overeenstemt met onze specificaties inzake kwaliteit en rendement / è stata  
collaudata prima della consegna ed è pienamente conforme alle nostre specifiche di qualità e di efficienza operativa / ha sido  
comprobada antes de su expedición y cumple todos nuestros requisitos de calidad y de eficacia de funcionamiento / foi ensaiado antes  
da sua entrega e satisfaz, rigorosamente, as nossas especificações em termos de qualidade e eficiência / er blevet afprøvet for levering  
og fuldt ud stemmer overens med vores specifikationer for kvalitet og produktivitet / har provats före leverans och uppfyller till fullo  
våra specifikationer beträffande kvalitet och effektiv drift / on koestettu ennen toimitusta ja täyttää täysin laatua ja tehokasta käyttöä  
koskevien määrittelyjen vaatimukset / er testet for levering og er i samsvar med våre spesifikasjoner med hensyn til kvalitet og  
driftseffektivitet / έχει ελεγχθεί πριν από την παράδοσή του και ικανοποιεί τις  
παραγραφές μας όσον αφορά την ποιότητα και τη λειτουργία του

Inspected and tested by / Contrôlé et testé par / Geprüft und getestet von / Gecontroleerd en getest door  
Inspezzionato e testato da / Revisado y probado por / Inspeccionado e testado por / Synet og afprøvet af  
Inspekterad och provad av / Tarkasti ja testasi / Kontrollert og testet av / Ελέγχθηκε και δοκιμάστηκε από

8811 1552  
7/11/15 7/11/15

**1 EC DECLARATION OF CONFORMITY**

2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

3 Machine name : XAS67DD FB AC LEG  
 4 Net installed power(kW) : 32,5  
 5 Electrical power (kW) :  
 6 Machine type : 06255  
 7 Serial number : -YA3-062555-50489152-

8 which falls under the provisions of article 8.2.a of the EC-Directive 98/37/CE, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of the above Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Machinery. The machinery complies also with the requirements of the directives (if applicable): 87/404 (simple pressure vessels), 89/336 (electromagnetic compatibility), 97/23 (pressure equipment), 73/23 (low voltage) and 2000/14 (noise emission outdoors) and their amendments.

9 Division : Portable Air Ingberthoeveweg 7  
 B-2630 Aartselaar Belgium

10 Conformity of the specification to the directives

11 Conformity of the machine to the specification and by implication to the directives

12 Issuers : 13 Product Engineering : 14 Manufacturing

15 Name : Jan Verstraeten : Rudi Verstrepen

Engineering manager : Manufacturing manager

16 Signature

17 Date 5/01/05




**NI. IEG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2.Wj.** Atlas Copco Airpower n.v., verklaart onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het product 3.Naam van machine: 4.Netto geïnstalleerd vermogen(kW) 5.Elektrisch vermogen(kW) 6.Type van machine 7.Serienummer 8.de onder de overstemming valt van artikel 8.2. a van Richtlijn 98/37/CE van de EG, in overeenstemming is met de betreffende Verreken inzake Gezondheid en Veiligheid van bovengenoemde Richtlijn van de Raad en zijn herzieningen aangevuld met onderlinge overeenstemming van de wetgeving van de lidstaten betreffende Machines. De machine voldoet ook aan de vereisten van de richtlijnen (indien van toepassing): 87/404 (veersterkte van de drukvaten), 89/336 (elektromagnetische vervalsbaarheid), 97/23 (druktoestellen), 73/23 (aapspanning) en 2000/14 (geïsoleerde buiten) en van herzieningen. 9.Divisie 10.Overeenstemming van de specificatie met de richtlijnen 11.Overeenstemming van de machine met de specificatie en, bij implicatie, met de richtlijnen 12.Uitgevers 13. Productontwerp 14. Productie 15.Naam 16.Handtekening 17.Datum

**DF. I.EU-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG 2.Wir.** Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3.Maschinenbezeichnung: 4.Installierte Nettolösung(kW) 5.Elektrische Leistung(kW) 6.Maschinentyp 7.Seriennummer 8.aus der Bestimmungen des Artikels 8.2. a der EU-Richtlinie 98/37/CE fällt, in Übereinstimmung mit dem Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der obengenannten Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen ist sowie den Anforderungen der Richtlinien entsprechend (andere zutreffende): 87/404 (einfache Druckbehälter), 89/336 (elektromagnetische Verträglichkeit), 97/23 (Druckluftgeräte), und 73/23 (Niederdruckspannung), 2000/14 (Außengeräuschverhütung) und deren Abänderungsvorschläge. 9.Abstufung 10.Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 11.Konformität der Maschine mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 12. Herausgeber 13. Fertigungstechnik 14. Produktion 15. Name 16. Unterschrift 17. Datum

**FR. I. DECLARATION DE CONFORMITE CE 2.Nous,** Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit 3.Nom de la machine: 4.Puissance installée effective(kW) 5.Puissance électrique(kW) 6.Type de la machine: 7.Numéro de série 6 qui rentre dans les clauses de l'article 8.2. a des Directives CE 98/37/CE, est en conformité avec les directives capitales sur les exigences de santé et sécurité de la directive du conseil précitée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines. Lorsque concernée, cette machine répond également aux exigences des directives: 87/404 (réservoirs sous pression simple), 89/336 (compatibilité électromagnétique), 97/23 (équipement de pression), 73/23 (basse tension) et 2000/14 (émissions sonores extérieures) ainsi qu'à leurs amendements. 9.Division 10.Conformité de la spécification 11.Conformité de la machine aux directives et à la spécification et, par induction, aux directives 12.Émetteurs 13.Ingénierie du produit 14.Fabrication 15. Nom 16.Signature 17.Date

**IT. I. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 2.** Atlas Copco Airpower n.v., dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che il prodotto, Denominazione del macchinario: 4.Potenza netta installata(kW) 5.Energia elettrica(kW) 6.Tipo di macchinario: 7.Numero di serie 1 suggerito alle disposizioni dell'articolo 8.2.a della Direttiva CE 98/37/CE, è conforme ai requisiti fondamentali in materia di tutela della salute e di sicurezza della suddetta Direttiva del Consiglio sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relativa ai macchinari. Inoltre, il macchinario è conforme ai requisiti delle direttive (se applicabili): 87/404 (serbatoi semplici pressurizzati), 89/336 (compatibilità elettromagnetica), 97/23 (apparecchiature pressurizzate), 73/23 (bassa tensione) e 2000/14 (emissioni sonore all'esterno) e loro emendamenti. 9.Divisione 10.Conformità della specificazione 11.Conformità del macchinario alle direttive alle specifiche e implicitamente alle direttive 12.Compilata da 13.Proiezione del prodotto 14.Fabricazione 15.Nome e cognome 16.Firma 17.Data

**PT. I. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE 2.Nós,** Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa responsabilidade exclusiva, que o produto 3.Nome da máquina: 4.Compressão 4.Potência instalada efetiva(kW) 5.Energia elétrica(kW) 6.Tipo da máquina 7.Número de série 8.abrangido pelas disposições do artigo 8.2.a da Diretiva 98/37/CEE, se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva do Conselho respeitante à uniformização da legislação dos Estados Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas (se aplicáveis): 87/404 (recipientes simples sob pressão), 89/336 (compatibilidade eletromagnética), 97/23 (equipamentos de pressão), 73/23 (baixa tensão) e 2000/14 (emissão de ruído exterior) e suas alterações. 9.Divisão 10.Conformidade da especificação com as diretivas 11.Conformidade da máquina com a especificação e sua implicação com as diretivas 12.Emissão sonora 13.Ingenharia de Produção 14.Produção 15.Nome 16.Assinatura 17.Data

**GR. I. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2.** Η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία προϊόντος: 4. Κατηγορία μηχανοκίνητο (από/από): 5. Ηλεκτρική ισχύς(kW) 6. Τύπος μηχανοκίνητο: 7. Αριθμός σειράς 8. το οποίο υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 8.2 της Κοινής Οδηγίας ΕΕ 98/37/ΕΕ βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις 9. Αριθμός της προαναφερθείσας Οδηγίας του Συμβουλίου για την προστασία των νέων των Κοινοτήτων στην επιχείρησή τους. Το μηχανοκίνητο βρίσκεται επίσης σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των οδηγιών (εάν είναι εφαρμοστέες): 87/404 (ανά ασφαλιστικά), 89/336 (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα), 97/23 (δημοκρατική ασφάλεια) και 73/23 (χαμηλά τάση) και 2000/14 (αποσβεστής θορύβου στο ύψος) και τις τροποποιήσεις τους. 9. Τμήμα 10. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 11. Συμμόρφωση του μηχανοκίνητου προς τις προδιαγραφές και κατά συνέπεια προς τις οδηγίες 12. Εκδόσεις 13. Σχεδιασμός Προϊόντος 14. Κατασκευαστής 15. Όνομα 16. Υπογραφή 17. Ημερομηνία

**DK. I. EF-SAMVAREKLÆRING 2.** Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar, at produktet 3. Maskine, navn: Kompressor 4. Netto installeret effekt(kW) 5. Elektrisk effekt(kW) 6. Maskine type 7. Serienummer 8.som omfattes af bestemmelserne i artikel 8.2.a i EF-Direktiv 98/37, er i overensstemmelse med relevante Væsentlige Sikkerheds- og Sundhedskrav i ovennævnte Direktiv fra Rådet under, tilnærmelse mellem medlemsstatenes love for maskiner. Maskinen opfylder ligeledes kravene i Direktiverne (hvis anvendt): 87/404 (enkeltpladede trykbeholdere), 89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet), 97/23 (trykluftsystemer), 73/23 (lavspænding) og 2000/14 (udendørs støjeniveau) og dets ændringer. 9. Division 10. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 11. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiverne 12. Udledere 13. Produktkonstruktion 14. Fabrication 15. Navn 16. Coderaktil 17. Dato

**ES. I. DECLARACION DE CONFORMIDAD UE 2.Nosotros,** Atlas Copco Airpower n.v., declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el producto 3.Designación de la máquina: 4.Potencia netta installada(kW) 5.Energia eléctrica(kW) 6.Tipo máquina 7.Número de serie 8.como se prevé en las disposiciones del artículo 8.2 de la Directiva de la UE 98/37/CE, es conforme a los Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad de dicha Directiva del Consejo sobre la conciliación de las leyes de los Estados Miembros con relación a la maquinaria. La máquina cumple también con los requisitos de las siguientes resoluciones (no son aplicables): 87/404 (depósitos a presión reducida), 89/336 (compatibilidad electromagnética), 97/23 (equipo de presión), 73/23 (baja tensión) y 2000/14 (emisión de ruidos al aire libre) y sus enmiendas. 9.División 10.Conformidad de la especificación 11.Conformidad de la máquina con las directivas y, por implicación, con las directivas 12.Emisores 13.Ingeniería de producción 14.Fabricación 15.Nombre 16.Firma 17.Fecha

**SE. I. EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2.** Vi, Atlas Copco Airpower n.v., förklarar på vårt fulla ansvar att maskinen 3.Maskinens namn: 4.Elektrisk nettoeffekt(kW) 5.Elektrisk effekt(kW) 6.Maskintyp: 7.Serienummer 8.som är föremål för bestämmelserna i artikel 8.2 a av EG-direktiv 98/37/CE, överensstämmer med "Väsentliga Hälsö- och Säkerhetskrav" i Minsterövertens direktiv om harmonisering av medlemsstaternas lagar rörande maskiner. Maskinen överensstämmer också med direktivens krav (om så är tillämpligt): 87/404 (enkeltryckbehållare), 89/336 (elektromagnetisk överensstämmelse), 97/23 (tryckluftsystem), 73/23 (lågspänning) och 2000/14 (bulleremission utomhus) och deras utgåvor. 9. Avdelning 10. Överensstämmelse av 11. Överensstämmelse av maskinen med specifikationen med direktivens specifikationen och indirekt med direktiven 12. Utledare 13. Produktteknik 14. Tillverkning 15. Namn 16. Namnteckning 17. Datum

**NO. I. EF-SAMVAREKLÆRING 2.** Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar at produktet 3.Maskinens navn: 4. Netto installert effekt(kW) 5. Maskintype: 6. Maskintype 7. Serienummer 8.som hører inn under bestemmelsene i artikkel 8.2 a i EF-direktiv 98/37/EF, er i samsvar med gjeldende grunnleggende helse- og sikkerhetskrav i Minsterövertens direktiv om harmonisering av medlemsstatenes lover vedrørende maskiner. Maskinen oppfyller også kravene i direktivene (hvis de kommer til anvendelse): 87/404 (enkel trykbeholdere), 89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet), 97/23 (trykluftsystem) og 2000/14 (utendørs støynivå) og dets endringer. 9. Division 10. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 11. Maskinens samsvar med spesifikasjonen og følgende direktivene 12. Utledere 13. Produktutvikling 14. Fabrication 15. Navn 16. Signatur 17. Dato

**FI. I. EU-VAAJATILASTENMUKAISUUSVAUTILUS 2.** Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme yksinomaan omulla vastuullamme, että seuraava tuote: 3.Maskininen nimi: 4.annettu nettoteho(kW) 5.Sähköteho(kW) 6.koneen tyyppi: 7.sarjenumero 8.johon sovelletaan EF-direktiivin 98/37/EE artiklan 8.2.a säännöksiä, täyttää mainitut konetta koskevat jäsenvaltioiden laisluksidatoin lähestymättä aineiden direktiivin olennaiset tervyy- ja turvallisuusvaatimukset. Lisäksi täyttää myös seuraavien direktiivien sekä niiden muunnosten vaatimukset (soveltuksellaan): 87/404/ETY (yksinkertaiset paineastinat), 89/336/ETY (sähkömagneettinen yhteensopivuus), 97/23/ETY (pölyjärjestelmät) ja 2000/14/ETY (ulkomaan käytävien lähtien melupäästö). 9. Yksikkö 10. Tarkoitus eritelmän vaatimustenmukaisuus direktiivien kanssa 11. Koneen vaatimustenmukaisuus eritelmän kanssa sekä epäsuora vaatimustenmukaisuus direktiivien kanssa 12. Vakautuksen antajat 13. Tuotteen suunnittelu 14. Valmistus 15. Nimi 16. Allekirjoitus 17. Päivämäärä

1. **Specific Information**

2. **Required by 97/23/EC Pressure Equipment Directive**

3. **COMPONENTS SUBJECT TO 97/23/EC Pressure Equipment Directive (as applicable):**

- 4. Vessel
- 5. Piping
- 6. Safety Accessories
- 7. Pressure Accessories

8. **CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES FOLLOWED (as applicable):**

9. **MODULE : A, A1, B, B1, C1, D, D1, E, E1, F, G, H, H1**

10. **NOTIFIED BODY:**

11. **Name:** No.0038 Lloyd's Register of Shipping

12. **Address:** 71 Fenchurch Street  
EC3M-4BF  
London UK

13. **Required by 2000/14/EC Outdoor Noise Directive**

14. Measured sound power level on an equipment representative: 97,00 LWA

15. Guaranteed sound power level for this equipment: 98LWA

16. Measured where appropriate according to the following procedure:

"internal control of production" or "full quality assurance"

17. **NOTIFIED BODY:**

18. **Name:** No.0088 Lloyd's Quality Assurance Ltd

19. **Address:** Hiramford-Middlemarch Office Village - Siskin Drive  
Coventry CV3 4F J  
United Kingdom

